

# 汉语副词研究论集

第三辑

主 编 / 张谊生

副主编 / 唐贤清 宗守云



上海三联书店

# 汉语副词研究论集

第三辑

主 编 / 张谊生

副主编 / 唐贤清 宗守云



上海三联书店

## 图书在版编目(CIP)数据

汉语副词研究论集. 第三辑/张谊生主编. —上海:上海三联书店, 2017. 9

ISBN 978-7-5426-5956-9

I. ①汉… II. ①张… III. 汉语—副词—文集  
IV. ①H146.2-53

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2017)第 164683 号

## 汉语副词研究论集(第三辑)

主 编 / 张谊生

副 主 编 / 唐贤清 宗守云

责任编辑 / 杜 鹃

装帧设计 / 一本好书

监 制 / 姚 军

责任校对 / 张大伟

出版发行 / 上海三联书店

(201199)中国上海市都市路 4855 号 2 座 10 楼

邮购电话 / 021-22895557

印 刷 / 上海叶大印务发展有限公司

版 次 / 2017 年 9 月第 1 版

印 次 / 2017 年 9 月第 1 次印刷

开 本 / 890×1240 1/32

字 数 / 450 千字

印 张 / 17.5

书 号 / ISBN 978-7-5426-5956-9/H·65

定 价 / 59.00 元

敬启读者,如发现本书有印装质量问题,请与印刷厂联系 021-66019858

## 目 录

|                           |         |     |
|---------------------------|---------|-----|
| 疑问副词“颇、可、还”，附论“莫” .....   | 江蓝生     | 1   |
| 从基本话语到元话语                 |         |     |
| ——以汉语让转义“X然”类词语为例 ...     | 曹秀玲 王清华 | 33  |
| “一贯”的词汇化和语法化及相关问题 .....   | 陈昌来     | 57  |
| 副词化                       |         |     |
| ——兼论复杂句构造策略 .....         | 陈振宇 李双剑 | 73  |
| 主观性与副词描写的精细化              |         |     |
| ——以“可是”为例 .....           | 丁 健     | 96  |
| 现代汉语量化方式副词的语义特征、句法表现及教学建议 |         |     |
| ——以“逐一”“纷纷”为例 .....       | 董正存     | 114 |
| 副词“大不了”语义表达结构分析 .....     | 樊中元     | 134 |
| 欧洲汉学视域下汉语副词的分类及           |         |     |
| 其特征 .....                 | 方环海 陈梦晔 | 148 |
| 上古汉语不确定语气副词的区分 .....      | 谷 峰     | 181 |
| 祈使否定意义的浮现与发展 .....        | 侯瑞芬     | 207 |
| “倒好”的话语标记倾向及其具体表现 .....   | 胡承佼     | 223 |
| 框式结构“‘大约……左右’类”中“‘大约’类”   |         |     |
| 词语的语义要求 .....             | 李振中 唐贤清 | 243 |
| “差一点”和“差不多”的语义差异及其认知      |         |     |
| 解释 .....                  | 鲁承发 翟 汛 | 258 |
| 揣测副词“或许”的词汇化与语法化 .....    | 罗耀华 李向农 | 270 |

## “确实”的语篇功能与标记功能

——兼论副词与作为其演变结果的标记的

异同 ..... 潘海峰 286

汉语的焦点标记词 ..... 祁 峰 303

汉语表体副词的扩容功能和强调功能 ..... 邵洪亮 329

## 论语言中委婉情态的表达手段

——以现代汉语的委婉情态副词为例 ..... 唐依力 340

## 现代汉语“没个”的分化与词汇化

——兼论否定性动词“没个<sub>2</sub>”的量标记

功能 ..... 王世凯 张 亮 353

“几乎”的句法、语义特点 ..... 杨德峰 365

副词“具”“俱”的源流及二者之差异 ..... 杨荣祥 380

“果不(其)然”的形成及其演变 ..... 叶建军 397

“差点儿”中的隐性否定及其语法效应 ..... 袁毓林 417

名词“光景”向概数助词和情态副词的语法化 ..... 张爱玲 441

揣测与确信评注的兼容模式及其功用与成因 ..... 张谊生 455

“尤其”的词汇化及相关问题 ..... 张振羽 479

现实性和非现实性范畴下的汉语副词研究 ..... 周 韧 491

“还 X 呢”构式：行域贬抑，知域否定，言域嗔怪 ... 宗守云 522

## 是非疑问句中关注事件真实性的

副词“还” ..... 邹海清 杨 彬 540

后记 ..... 553

# 疑问副词“颇、可、还”，附论“莫”

江蓝生(中国社会科学院)

## 0. 前言

这是几个盛用于中古和近代汉语时期的疑问副词，其出现略有先后，通行的时间也不一样，但有一点大体是相同的，即它们都能用在古代反复问句“VP不/未”式之前，表示推度询问的语气。

我们把“VP不/未”式(VP为动词短语，“不”或“未”是加在句末的否定词。“不”字又作“否”，此二字古时为一字，通作“否”，以后分化为二字)看作反复问句有以下两个理由：

其一，从否定词“不(否)”的性质来看。关于“否”字的特性，吕叔湘先生有十分精辟的见解。他说“否”以否定词而兼含动词或形容词于其内，具有称代性<sup>①</sup>。例如：

(1) 二三子用我，今日；否，亦今日。(左传·成公十八年)

(2) 晋人侵郑以观其可攻与否。(又，僖公三十年)

例(1)的“否”相当于“不用”，例(2)的“否”相当于“不可攻”。正因为“不”字具有这种称代性，所以“VP不?”的意义也就等于“VP不VP?”，就可以表达一正一反的正反相问。这种“VP不?”式反复问句应是从例(2)“VP与否”一类句式变化来的。

其二,从古代汉语的疑问句系统来看,古汉语里自有它的是非问句,其句末有语气词“乎、与、邪”等传疑。如果把“VP不?”也归为是非问句,那么古汉语里就没有了反复问句,这种可能性似乎不大。但是,语言是发展变化的,当“VP不?”的“不”失去了称代性,虚化为纯粹传疑的语气词时,“VP不?”就可以看作是非问句;唐代中期以后出现的句末疑问语气词“无、摩”等替代了“不”,发展成今天的疑问语气词“吗”,就是这一演变的结果;而原来的“VP不?”式反复问句后来逐渐被“VP不VP?”式所替代。

### 1. 颇

“颇”字通常作程度副词,较早为“略、少”义,后来又有“多、甚”义,其训已见古今诸字书。此外,“颇”字在汉魏六朝时期又用作疑问副词<sup>②</sup>,此用法一直沿续至唐,乃至宋代文献中仍时或可见。下面先看魏晋南北朝小说中“颇”字用在“VP不/未”式反复问句前的例子:

- (3) 给使白诞曰:“人盗君膏药,颇知之否?”(干宝,搜神记,卷17)
- (4) 太傅应声戏之曰:“在西颇见西王母不?”(裴子语林,古小说钩沉)
- (5) 寻得本时弟子,语曰:“汝颇忆从我渡水往狼山不?”(旌异记,同上)
- (6) 晋武帝问孙皓:“闻南人好作尔汝歌,颇能为不?”(世说新语·排调)
- (7) 桓公慄然作色,顾谓四坐曰:“诸君颇闻刘景升不?……”(又,轻诋)

小说之外,其他文献中也可见:

- (8) 曹公藏石墨数十万斤,云烧此消复可用,然烟中人不知,

兄颇见之不？（陆云，与兄平原书，全晋文）

(9) 知数致苦言于相，时弊亦何可不耳！颇得应对不？吾书未被答。（王羲之，杂帖）

(10) 乃谓禅师曰：“颇有经典可得见不？”（梁释慧皎，高僧传·昙无忏）

(11) 上古以来颇有此事否？（洛阳伽蓝记，卷3）

(12) 即问女言：“颇有人来求索汝未？”答云：“未也。”（贤愚经，大正藏，卷4）

(13) 外颇有疑令与死人语者不？（后汉书·酷吏传，卷77）

如问过去之事，有时在“颇”后加上“曾”字：

(14) 兄子济往省湛，见床头有《周易》，谓湛曰：“叔父用此何为？颇曾看不？”（世说新语·赏誉注引邓粲《晋纪》）

(15) 既去，谓左右曰：“颇曾见如此人不？”（又，赏誉）

以下是“颇”用在是非问句跟句末疑问语气词“乎/耶”等相呼应的例子，比较少见。

(16) （魏文帝）嘲咨曰：“吴王颇知学乎？”（三国志·吴志·孙权传注引《吴书》，卷2）

(17) 是时童子复白佛言：“颇更有力出此力者乎？”（增壹阿舍经，大正藏，卷3）

(18) 时波旬曰：“沙门，颇见我四部之众耶？”（又）

译经中还有句末“不耶/不乎”连用者：

(19) 问言：“卿颇能作饮食不耶？”对曰：“能作。”（长寿王经，大正藏，卷3）

(20) 马母告子：汝等颇忆酥煎麦不乎？欲知证验，可往观之。”（出曜经·利养品，卷14，又卷4）

“不耶、不乎”连用，更可以看出“不”的称代性，即“不”称代“不VP”，“耶、乎”表示疑问语气。

值得注意的是，佛经中疑问副词“颇”又作“叵”，“颇”“叵”二



字音同,故可通借。例如:

(21) 汝今叵见彼大长者七日作王不?(撰集百缘经,卷1,大正藏,卷4)

(22) 问诸比丘:“汝等叵识此虫宿缘所造行不?”(贤愚经,卷13,又卷4)

从以上诸例可以看出,“颇”字并不表示略少或略多,而只表示一种推度询问的语气。例如“颇见之不?”是询问对方见没见过。加上“颇”字,使得询问的语气变得比较和缓。这个“颇”字的语法意义跟今语“一向可好?”“北京你可曾去过?”的疑问副词“可”相当,如把“颇”字换成“可”,其句义和语气没有什么不同。慧琳《一切经音义》卷一《大般若波罗密多经》引《文字集略》云:“颇,犹可也,皆语辞也。”正以语辞“可”释“颇”。其次,从形式上看,魏晋六朝时期的“颇”主要用于“VP不/未”式反复问句,较少用于是非问句,而“颇+VP不+乎/耶”的用法,似只限于译经文体之中。

到了唐代,“颇”字仍继续用作疑问副词,也主要用于“VP不”式反复问句。跟汉魏六朝时期不同的是:反复问句句末多用“否”字,少用“不”字;用于是非问句的例子明显增多。下面按“颇VP不?”“颇VP否?”“颇VP乎?”的次序举例。

(23) 至尊颇知臣不?(北齐书高阳康穆王传,卷10)

(24) 闻北伐时,诸贵常饷史官饮食,司马仆射颇曾饷不?(又魏收传,卷37)

(25) “汝见庾信颇识否?”答云:“虽读渠文章,然不识其人。”(法苑珠林,太平广记,卷102)

(26) 指其观曰:“吾居此,颇能相访否?”(玉泉子,又卷40)

(27) 因问叟:“颇好酒否?”(神仙感应传,又卷43)

(28) 兵交,盎却兜鍪大呼曰:“尔等颇识我否?”(旧唐书·冯盎传,卷109)

(29) 今欲同时举大事，乏于资财，闻公家信至，颇能相济否？

（唐摭言，卷 4）

(30) 乾临死，神气不变，见者莫不叹惜焉。时武卫将军元整监刑，谓乾曰：“颇有书及家人乎？”（北齐书·高乾传，卷 22）

(31) 玄宗谓曰：“卿颇知猎乎？”（大唐新语，卷 1）

(32) 先问师：“颇游后园乎？”左右曰：“否。”（纪闻，太平广记，卷 95）

(33) “颇闻道士王知远乎？”公曰：“闻之”。（玄门灵妙记，又卷，71）

偶尔句末也有用“邪”的：

(34) “子颇知有寒山子邪？”答曰：“知”。（仙传拾遗，又，卷 55）

句末“否”字的剧增和“不”字的减少，说明这两个字的分工渐趋分明，“不”字专作否定副词，“否”字仍带有称代性。

中唐以后，“VP 不？”的“不”字虚化，改用“无”字，故又出现了“颇 VP 无？”的格式。段成式（803？—863，祖籍山东淄博）《酉阳杂俎》里均作“颇 VP 无？”例如：

(35) 向客，上帝戏臣也，言泰山老师，颇记无？（酉阳杂俎，卷 2）

(36) 其婢小碧自外来，垂手缓步，大言：“刘四，颇忆平昔无？”（又，诺皋记下，卷 15）

(37) 禅师隐于柱听之，有曰：“孔升翁为君筮不祥，君颇记无？”（又，支诺皋，卷 2）

尽管疑问副词“颇”在唐五代笔记及小说中不乏其例，但在敦煌俗文学作品（反映当时的西北方言）和《祖堂集》（反映 9 世纪南方某些地区的方言）里却未见一例，可见疑问副词“颇”的使用是有一定的区域性的。

在宋代的文献里就不大见到用作疑问副词的“颇”了,但也不曾绝迹,例如:

(38) 张乖崖再治蜀。一日,问其客李旼:“外间百姓颇相信服否?”旼言:“相公初镇,民已服矣,何待今日!”(叶梦得,石林燕语,卷10)

叶梦得(1077—1148)原籍吴县,居乌程,即今浙江吴兴。再从六朝小说中多用疑问副词“颇”来看,“颇”字的这一用法应通行于江浙一带。

“颇”字的这种特殊用法字书多未载,除上举慧琳《一切经音义》引《文字集略》释“颇”为语辞“可”外,《集韵》去声过韵又云:颇,普过切,“偏也,一曰疑辞。”所谓疑辞,当指上述作疑问副词的用法,但是作去声,则与《广韵》所载平声(滂禾切)和上声(普火切)者不同。据我们的考察,“颇”作疑辞与“可”作疑问副词有关,故把“颇”的来源放到下面跟“可”一并讨论。

## 2. 可(兼及“岂、宁、敢”)

现代汉语里有个疑问副词“可”,《现代汉语词典》的解释是:“用在疑问句里加强疑问的语气:这件事他可愿意? |你可曾跟他谈过这个问题?”我们认为“加强”疑问语气的说法不够确切,实际上“可”字表示一种询问的语气,用了“可”使语气显得和缓,风格上也比较文雅。在下文我们将追溯疑问副词“可”的历史踪迹,考察它初出现时的意义和用法,并探讨它怎么会专用作表示推度的疑问副词的。

### 2.1 可<sub>1</sub>和可<sub>2</sub>

#### 2.1.1 可<sub>1</sub>

“可”字在东汉前后就已用作疑问副词,表示反诘,相当于“岂”“难道”,不过并不多见。例如:

- (39) 齐鲁接境，赏罚同时。设齐赏鲁罚，所致宜殊，当时可齐国温，鲁地寒乎？（论衡·寒温篇）

为指称之便，我们把这种表示反诘的疑问副词“可”叫做可<sub>1</sub>。在魏晋南北朝时期的文献里，可<sub>1</sub>较前多见，但仍比较有限。例如：

- (40) 赵母嫁女，女临去，敕之曰：“慎勿为好！”女曰：“不为好，可为恶邪？”母曰：“好尚不可为，其况恶乎！”（世说新语·贤媛）

此例的“可”从上下文意看，不是许可的“可”，而是反诘意，犹言“不为好，难道为恶吗？”

- (41) 又宜思勤督训者，可愿苛虐于骨肉乎？诚不得已也。（颜氏家训·教子）

“可愿”，一本作“岂愿”（见王利器《颜氏家训集解》），益可证“可”义同“岂”。

到了唐代以后，可<sub>1</sub>使用得十分普遍，张相《诗词曲语辞汇释》卷一“可（八）”条举例甚夥，蒋礼鸿《敦煌变文字义通释·释虚字》“可、岂可”条遍举唐宋诗词、笔记及变文之例，可参看。今在张、蒋二书之外另举三例以窥其一斑：

- (42) 人人避暑走如狂，独有禅师不出房；可是禅房无热到，但能心静即身凉。（白居易，苦热题恒寂师禅室诗）

“可是”犹言“岂是，哪是”。

- (43) 报朕此言，可非健人耶？（续高僧传·释法藏传）

- (44) 只如佛法到此土三百余年，前王后帝，翻译经论可少那作摩！（祖堂集，5.73）

“可少那作摩”意为：难道还少吗？“作摩”即后来的“怎么”，用于句末跟反诘副词呼应，使反诘语气更为强烈。

从句子结构来看，使用可<sub>1</sub>的反问句句末可以带语气词“乎、耶（邪）”，也可以不带任何语气词，仅靠可<sub>1</sub>和语调来表达反诘的意味。

可<sub>1</sub>通行的时间很长,张书和蒋书举例下迄《水浒传》和《琵琶记》,实则直到今天,可<sub>1</sub>仍在一些方言中使用。比如北京话表示赞同的“可不是”(意为“岂不是”“怎么不是”),其中的“可”就是可<sub>1</sub>的残存。

### 2.1.2 可<sub>2</sub>

先看下面两个例子:

(45) 当日不来高处舞,可能天下有胡尘?(李商隐,华清宫诗)

(46) 堪叹故君成杜宇,可能先主是真龙?将来为报奸雄辈,莫向金牛访旧踪。(又,井络诗)

这两例均采自唐代李商隐的七言诗。例(45)的“可能”意为哪能,何至于,“可能”的“可”是反诘副词可<sub>1</sub>。例(46)的“可能”意为能否,言能不能像刘先主。其中的“可”不表示反诘问,而是表达一种推度询问的语气,我们把这种语法意义的疑问副词“可”称作“可<sub>2</sub>”,以区别于反诘副词可<sub>1</sub>。

可<sub>2</sub>最早见于唐五代的文献里,但用例较少,多出现在诗词和禅宗语录里,而且可<sub>2</sub>后面的动词比较单调,多为“能”和“是”。<sup>③</sup>“可能”有两个意思,一为能否,能不能,二为会否,会不会,后一个意思跟“可是”相近。例如:

(47) 可能更忆相寻夜,雪满诸峰火一炉?(齐己,闻沈彬赴吴郡请辟诗)

此言能否记起那一夜。

(48) 钟陵醉别十余春,重见云英掌上身。我未成名君未嫁,可能俱是不如人?(罗隐,嘲钟陵妓云英诗)

此例“可能”犹言会否,会不会是我二人都不如人?

(49) 可能知我心无定,频哀花枝拂面啼。(吴融,山禽诗)编辑注意:“哀”中之“口”改为“马”

“可能”之意犹可是,是不是。

- (50) 可能舍得己身，与我充为高座？（妙法莲花经讲经文，敦煌变文集，496 页）

此言能否舍身给我充当座位。

- (51) 太子语曰：“此草可能惠施小许，不为爱惜？”吉安则授与，迺逝而去。（祖堂集，1. 21）

以上诸例中“可能”的“可”都是表达推度询问的语气，应该视为可<sub>2</sub>。

- (52) 善恶二根，可是菩提耶？（祖堂集，1. 137）

此言善恶二根是不是菩提呢？

- (53) 师勘东国僧，问：“汝年多少？”对曰：“七十八。”师曰：“可年七十八摩？”对曰：“是也。”（又，1. 181）

“可年七十八摩？”未出现动词，应是省略了系词“是”，犹言：可是七十八岁吗？这种用法今方言中也有类似者，如安徽含山话“这件褂子太花，可的？”“可的”即“可是的”之省说。另外“可年七十八摩？”是在东国僧答话后，师为核实其事而发问的，“可”是疑问副词，不是通常用在数词之前表示约略的副词。值得注意的是，例(52)(53)句末分别出现了疑问语气词“耶”和“摩”，这跟句末没有语气词，仅靠“可”和语调表达疑问语气者不同。

除了动词“能”和“是”之外，唐五代时可<sub>2</sub>出现在其他动词之前的例子极为少见，我们仅检得一例：

- (54) 相公此行何为也？可记得河南府解头？（唐语林·方正）

宋代文献中可<sub>2</sub>也不多见，句末一般没有疑问语气词，动词也多为“能”和“是”。例如：

- (55) 朱雀航边今有此，可能摇荡武陵源？（王安石，段氏园亭诗）

此言船边有此美园亭，是不是摇到了武陵源？

- (56) 造化可能偏有意，故教明月玲珑地。（李清照，渔家

傲词)

此言造化是不是特别有意。

(57) 可是忍寒诗更切,故求野路蹈琼瑶?(楼钥,踏雪诗)

(58) 可是士衡杀风景,却将膻腻比清纤?(杨万里,松江莼菜诗)

“可是”皆犹言是不是。<sup>④</sup>

(59) 杨子可曾过这里,可曾见此春风面?(方岳,白牡丹诗)  
“可曾”用于询问过去之事,跟今天的用法相同。宋时偶然也有在句末加语气词“么”的:

(60) 通曰:“可更吃茶么?”公曰:“不必。”(五灯会元,卷18)  
到了明清白话小说里,可<sub>2</sub>大量出现,有句末带和不带疑问语气词的两种。句末语气词一般为“么”,也有少数句末加否定词“否”或“没有”,这跟唐宋时期不同。另外,清代还出现了“可 VP 不 VP?”的形式,这更是以往未曾有的。以下各举一二例,以睹其概貌。

(61) 壁上文词可是秀才所作?(古今小说,卷11)

(62) 先年可曾认得这位父母?(儒林外史,4回)

(63) 大官人可用么?(古今小说,卷1)

(64) 这位相公,可就是会画没骨花的么?(儒林外史,1回)

(65) 贵县大市街有个蒋兴哥家,罗兄可认得否?(古今小说,卷1)

(66) 不知可赐光谬领否?(红楼梦,16回)

(67) 十五的月例香供银子可得了没有?(又,7回)

(68) 你先说,他到底可是你的仇家不是你的仇家?(儿女英雄传,18回)

下表是对明清四部白话小说做抽样调查的结果,大体可反映可<sub>2</sub>在这一时期的使用情况。

|       | 卷/回  | 可 VP? | 可 VP 么? | 可 VP 否/没有? | 可 VP 不 VP? |
|-------|------|-------|---------|------------|------------|
| 古今小说  | 1-20 | 9     | 13      | 2          | 0          |
| 红楼梦   | 6-25 | 9     | 5       | 4          | 6          |
| 儒林外史  | 1-20 | 52    | 5       | 0          | 0          |
| 儿女英雄传 | 1-20 | 12    | 8       | 1          | 7          |

从表中可以看出“可 VP 不 VP?”式是北京话所特有的,用江淮官话写的小说里不用。

## 2.2 “岂”和“宁”

上面介绍了“可”作反诘副词(可<sub>1</sub>)和推度副词(可<sub>2</sub>)的两种用法,可<sub>1</sub>出现在前(东汉),可<sub>2</sub>出现于后(唐代)。下面再来看看比“可”出现更早的同样既作反诘副词又作推度副词的两个虚词——“岂”和“宁”。通过跟“岂”和“宁”的比较,可以看出可<sub>2</sub>的出现决非偶然。

### 2.2.1 岂<sub>1</sub>和岂<sub>2</sub>

“岂”(另有“诘”),在反问句中作反诘副词(下称岂<sub>1</sub>),自先秦沿用至今,可谓源远流长,无须举例说明。与此同时,“岂”也能表示推度询问,多与句末语气词“耶、乎”相呼应(下称岂<sub>2</sub>)。岂<sub>2</sub>的用法消失较早,今天已鲜为人注意。《词诠》收有此义,所举为先秦两汉古书中的例子,今补以魏晋南北朝用例,以说明岂<sub>2</sub>确曾流行过。先看“岂<sub>2</sub>VP乎/耶”的例子:

(69) 诸葛孔明者,卧龙也,将军岂愿见之乎?(三国志·蜀志·诸葛亮传,卷35)

(70) 卿归,岂能为我说此耶?(搜神后记,卷4)

(71) 即如所言,君之幼时,岂实慧乎?(世说新语·言语注引《融别传》)

(72) 逵曰:“岂欲仕乎?”侃曰:“有仕郡意。”(又,贤媛注引《晋



阳秋》)

下面是“岂<sub>2</sub>VP?”,即句末不带语气词的例子:

(73) 王公治何似? 诘是所长? (又,政事注引《殷羹言行》)

(74) 商仲堪在丹徒梦一人曰:“君有济物之心,岂能移我在高燥处? 则思及枯骨矣。”(异苑,卷7)

(75) 此带殊好,岂能见与之? (述异记,古小说钩沉)

岂<sub>2</sub>也能用在古代反复问句“VP不?”式中,但远不如上举是非问句多见:

(76) 乡里人择药,有发筒而得此药者,足下岂识之否? (王羲之杂帖,全晋文,卷25)

(77) 折杨柳,寒衣履薄冰,欢讵知依否? (月节折杨柳歌,乐府诗集,卷49)

(78) 子良因曰:“鄙塞尘陋,岂得知此不? 韩侯是谁?”(周氏冥通记,卷2)

## 2.2.2 宁<sub>1</sub>和宁<sub>2</sub>

疑问副词“宁”跟“岂”大体一样,早在先秦就表示反诘(下称宁<sub>1</sub>),到了汉代又出现了表示推度询问的用法(下称宁<sub>2</sub>)。一般讲虚词的书只注意到“宁”做反诘副词的用法,而很少注意到它同时又可以表示推度询问,唯杨树达《词诠》两皆论及。宁<sub>1</sub>较常见,仅举二例以证其与表示反诘的岂<sub>1</sub>义同:

(79) 徐答曰:“岂以五男易一女?”(世说新语·言语;刘孝标注引《晋阳秋》作:“广曰:‘宁以一女而易五男?’”)

(80) 汝痴耳! 帝岂复忆汝乳哺时恩邪! (又,规箴;刘注引《史记·滑稽传》作:“陛下已壮矣,宁尚须乳母活邪!”)

以上二例中,“岂”与“宁”为异文,可证“宁”(宁<sub>1</sub>)与“岂”(岂<sub>1</sub>)义同。

表示推度的宁<sub>2</sub>自汉代文献始见,在六朝口语成分较多的文献里也可看到,多用在“VP不”式反复问句里,跟岂<sub>2</sub>多用于是非